

ВЫ МОЖЕТЕ ПРИНИМАТЬ УЧАСТИЕ В МЕРОПРИЯТИЯХ В ГРУППЕ

... Приглашаем Вас на вечера с беседами
(в том числе на родном языке) по
таким разным темам, как:

- ☞ женское здоровье
- ☞ социальное право беременных и семей
- ☞ как быть родителем, воспитание детей
- ☞ семья и миграция

... Предлагаем экскурсии с целью
интеграции:

- ☞ организованные на общественных
началах женщинами, а также
членами нашего общества, для всех
заинтересованных женщин

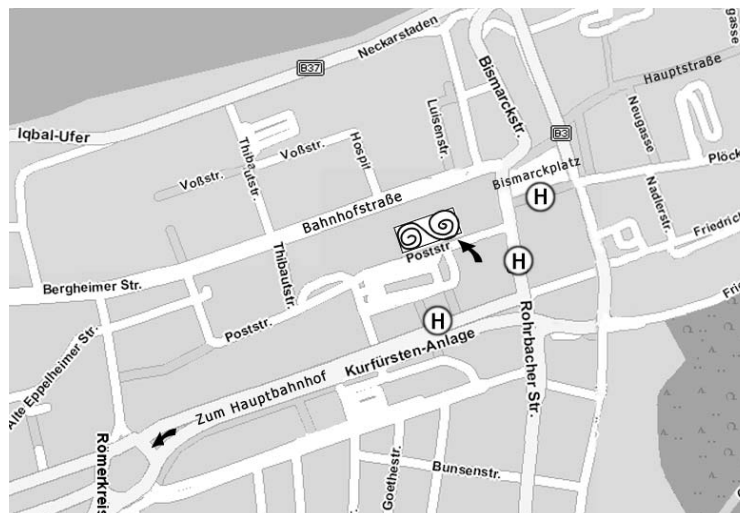
Об актуальных мероприятиях в группе и
экскурсиях Вы можете узнать на нашем веб-
сайте

www.ifz-heidelberg.de
или по нашему телефону
06221 – 18 23 34.

ЧТО ЕЩЕ НУЖНО ЗНАТЬ

- ☞ Для записи на собеседование в нашем
Центре обязательно обращайтесь к нам
по телефону.
- ☞ Все наши сотрудницы обязаны
соблюдать конфиденциальность.
- ☞ «Международный женский центр
(IFZ)» работает независимо от каких-
либо религиозных или политических
убеждений.
- ☞ Мы рады также приветствовать мужчин-
партнеров или отцов.

Поддержать работу «Международного
женского центра (IFZ)» Вы можете
своим вступлением в члены нашего
зарегистрированного общества или же
денежными взносами.



**INTERNATIONALES
FRAUENZENTRUM
HEIDELBERG E.V. (IFZ)**

Зарегистрированное
общество
**«МЕЖДУНАРОДНЫЙ
ЖЕНСКИЙ ЦЕНТР В
Г. ХАЙДЕЛЬБЕРГЕ (IFZ)»**

Признанный центр для
консультаций в случаях
конфликтной беременности
(«Schwangerschaftskonfliktberatung»)
и консультаций по брачным,
семейным и социальным
вопросам

Наш Центр входит в состав зарегистрированного
«Паритетного благотворительного общества (DPWV)»

Наш адрес:
Poststraße 8
**(вход со двора по лестнице
слева)**
69115 Heidelberg
тел. **06221 – 18 23 34**
факс **06221 – 65 36 73**
ifz.hd@t-online.de
www.ifz-heidelberg.de

– РУССКИЙ –

НАШ ЦЕНТР

Зарегистрированное общество «Международный женский центр в г. Хайдельберге (IFZ)» – это признанный согласно Закону по беременным и по помощи семьям консультационный пункт («Beratungsstelle nach dem Schwangeren- und Familienhilfegesetz»), а также консультационный пункт по брачным, семейным и социальным вопросам. Центр предоставляет возможность в первую очередь иммигранткам и их семьям получить профессиональную консультацию. При этом учитываются их языковое происхождение, особенности национальной культуры и миграционный опыт.

В многонациональный коллектив женщин-консультантов нашего Центра входят специалисты из таких областей, как гинекология, психология, педагогика и социальная педагогика. У нас проводятся собеседования на разных родных языках, напр. немецком, английском, французском, испанском и турецком. Кроме того, из организованной при Центре переводческой службы мы всегда можем пригласить на собеседование переводчицу для любого из примерно 20 языков (в том числе и русского).

Носителем нашего консультационного центра, созданного в 1991 г., является зарегистрированное общество «Международный женский центр в г. Хайдельберге (IFZ)», который выступает за улучшение доступа иммигранток и их семей к немецкой системе здравоохранения и содействует установлению контактов между иммигрантками и их семьями с общественными учреждениями.

У НАС ВЫ СМОЖЕТЕ ПОЛУЧИТЬ ИНФОРМАЦИЮ И КОНСУЛЬТАЦИЮ ...

... по вопросам беременности:

- ☒ психо-социальные вопросы
- ☒ социальное право (охрана материнства [Mutterschutz], отпуск по воспитанию [Elternzeit] и др.)
- ☒ разные виды пособий (пособие на детей [Kindergeld], др. виды социальных выплат [Sozialleistungen] и пр.)
- ☒ семейное право и право иностранцев (правовой статус ребенка [Kindschaftsrecht], алиментное право [Unterhaltsrecht] и др.)

... в случае конфликтной беременности:

- ☒ консультация в случае нежелательной или противопоказанной беременности (Schwangerschaftskonfliktberatung) согл. статье 219 Уголовного кодекса Германии
- ☒ после прерывания беременности

... по вопросам семейного планирования и предохранения зачатия:

- ☒ консультация по вопросам сексуальных отношений
- ☒ неудачная попытка иметь ребенка
- ☒ сопроводительная консультация при пренатальной диагностике
- ☒ воспроизводительное здоровье женщины

ВЫ, ИММИГРАНТКИ И ПРИЕЗЖИЕ СЕМЬИ, МОЖЕТЕ ОБРАЩАТЬСЯ К НАМ ...

... по вопросам, связанным с правом, работой или общими темами:

- ☒ общирная помощь в ориентации приезжим женщинам и их семьям
- ☒ Закон об иммиграции (Zuwanderungsgesetz), право на политическое убежище (Asylrecht) и семейное право (Familienrecht)

... с личными проблемами, например, связанными со здоровьем:

- ☒ психические и психосоматические жалобы
- ☒ женское здоровье

... в случае проблем с партнером или в семье:

- ☒ супружеские конфликты, особенно в бикультурном супружестве
- ☒ конфликты между поколениями
- ☒ проблемы с воспитанием детей
- ☒ применение насилия в домашней сфере